



Renan

Journal de la commune de Renan

La boîte aux lettres



octobre 2021

CASSONS – ORDURES MENAGERES

- **PROCHAINES TOURNEES VERTES**

1^{er}, 15 et 29 octobre 2021

Merci de prendre note que **les sacs contenant des déchets verts ne seront désormais plus vidés**, à l'exception des mois d'avril, **septembre et octobre**. Cependant leur poids ne devra pas excéder 20kg.

- **PROCHAIN RAMASSAGE DES CASSONS**

27 octobre 2021

- **PROCHAIN RAMASSAGE DU PAPIER**

Mardi 2 novembre 2021

Petites annonces

Maisonnette de jardin, CHICCO, plastique pour enfants à donner.
079/5121280

Recherche une personne pour donner des **cours de base d'allemand** à mes enfants, M. Amato 079 404 85 73

A vendre Bois de feu sec

Résineux, sapin-épicéa, dason (branches)
en longueur de 1.00 m. Possibilité de scier
en 50, 33 ou 25 cm, également avec livraison
Pour tout renseignements 079482 86 68

Nouvelles du conseil municipal

Bibliothèque

Mme Florence Gaillard ayant souhaité donner une nouvelle orientation à sa vie professionnelle, le conseil municipal, suite à la mise en postulation, a nommé Mme Christine Pulfer de Courtelary au poste d'aide-bibliothécaire.

Le conseil municipal remercie Mme Gaillard pour l'excellent travail accompli durant toutes ces années et il souhaite la bienvenue à Mme Pulfer.

Commission scolaire et de l'école à journée continue

Nous vous informons que, sur recommandation de la commission de scolaire et de l'école à journée continue, le conseil municipal a nommé Mme Léa Sifringer en tant que membre de ladite commission. Nous la félicitons pour cette nomination.

Conseil municipal

Permis de construire délivrés

Claude Jordan et Lysiane, Plein Soleil 1, pose d'une climatisation sur façade est

Bourgogne Marie, rue Berthold-Vuilleumier 11, aménagement du jardin et pose d'une palissade en gabions

Jost Olivier et Rita, rue de l'Erguel 2a, rénovations diverses

Steiner Marie-Laurence et Frédéric, route des Convers 36, changement de chauffage et remplacement des volets côté ouest

Rufener Eric, Droit des Convers 119, remplacement du chauffage

PPE Etoblons 5, Etoblons 5, entretien et rénovation des façades et du toit

Secrétariat municipal

Secrétariat municipal

Le bureau municipal sera fermé

Du 11 au 15 octobre 2021

En cas d'urgence uniquement, vous pouvez vous adresser au Maire, M. Vaucher au 079 342 95 60.

Nous vous remercions d'avance de votre compréhension et vous souhaitons de belles vacances.

Secrétariat municipal

Elagage de la végétation

Nous vous rappelons que les propriétaires riverains des routes et chemins communaux doivent procéder à l'élagage des arbres et autres plantations situés trop près des routes afin de ne mettre en danger ni les usagers de la route ni d'autres personnes.

De manière générale, une bande d'un demi-mètre au minimum doit être libérée entre les plantations diverses et le bord de la chaussée. Au-dessus des routes et des chemins utilisés par des véhicules, un gabarit de 4.50 m doit être débarrassé de toute branche. L'espace surplombant les trottoirs, chemins piétonniers et pistes cyclables doit être maintenu libre à une hauteur de 2.5 mètres.

Nous remercions les propriétaires d'effectuer les travaux de taille d'ici au 31 octobre 2021 sans quoi, une fois le délai écoulé, les travaux seront accomplis par substitution.

Merci d'avance de votre collaboration.

Service de la voirie

Bruit

Suite à l'adoption du nouveau règlement de police, nous nous permettons de vous rappeler l'article no 4 dudit règlement concernant le bruit et vous remercions de bien vouloir vous y conformer.

Bruit

Article 4

¹ Il est interdit de faire du bruit entre 22h00 et 06h00.

² Entre 12h00 et 13h00, on observera la pause de midi.

³ L'utilisation d'instruments de musique, le chant, l'usage de haut-parleurs, les bruits ménagers excessifs, l'utilisation de tondeuses à gazon, de broyeurs ou de tout autre engin bruyant susceptible d'incommoder le voisinage sont interdits durant la pause de midi.

⁴ Le soir, après 20h00 et le samedi après 18h00, il est interdit d'utiliser des tondeuses à gazon, de broyeurs ou tout autre engin bruyant susceptible d'incommoder le voisinage.

⁵ Les dispositions sur le repos dominical sont réservées.

⁶ Sont interdits, le dimanche et les jours fériés, l'utilisation d'instruments de musique, le chant et l'usage de haut-parleurs, si ces activités sont susceptibles d'incommoder le voisinage et pour autant qu'elles ne soient pas destinées au recueillement à l'exception de manifestations particulières autorisées.

⁷ Est, en outre, interdite, le dimanche et les jours fériés, l'utilisation de tondeuses à gazon, de broyeurs ou de tout autre engin bruyant.



Mise en place d'une équipe mobile de vaccination

Dans le cadre de sa nouvelle stratégie et afin de proposer une offre de vaccination de proximité, la Direction de la santé, des affaires sociales et de l'intégration (DSSI) du canton de Berne souhaite la mise en place d'équipes mobiles itinérantes. L'Hôpital du Jura bernois a été mandaté pour mettre en place une équipe mobile de vaccination qui sillonnera les communes du Jura bernois à partir de lundi 13 septembre 2021.

Renan accueillera cette équipe mobile le lundi 18 octobre pour la 1^{ère} dose et le mercredi 17 novembre 2021 pour la 2^{ème} dose à la salle communale (rue du Collège 5)

Les personnes qui souhaitent se faire vacciner pourront se présenter de 10h à 18h30, sans rendez-vous. Elles doivent toutefois s'assurer **de prendre avec elles impérativement leur carte d'assurance-maladie, une pièce d'identité et si possible leur carnet de vaccination.**

L'enregistrement à la vaccination sera effectué sur place. Il est également possible de s'enregistrer déjà sur la plateforme cantonale : <https://be.vacme.ch/> ou par téléphone au **031 636 88 00**.

La population doit avoir conscience que le virus est toujours très répandu et qu'il est important de continuer à respecter les règles d'hygiène, de distanciation et de port du masque partout où cela est nécessaire.



Hôpital du Jura bernois



Covid-19

JOURNEES DE VACCINATION DANS LES COMMUNES DU JURA BERNOIS

Dès le 13.09.21 de 10h00 à 18h30 sans rendez-vous

Se munir de :

- carte d'assurance-maladie
- pièce d'identité
- si possible carnet de vaccination

Localité	1 ^{ère} dose	2 ^{ème} dose	Lieu	Adresse
Belfrahon	30.09.2021	28.10.2021	Centre communal	Grand-Clos 5
Champoz	11.10.2021	15.11.2021		
Corgémont	22.09.2021	27.10.2021	Salle de spectacle	Rue des Collèges 1
Cormoret	14.10.2021	18.11.2021	Halle polyvalente	Vieille Route 4
Cortébert	07.10.2021	11.11.2021	Halle polyvalente	Grand'Rue 21
Court	21.09.2021	02.11.2021	Centre communal	Rue de la Vallée 19
Courtelay	27.09.2021	25.10.2021	Centre communal	Grand-Rue 58a
Crémines	07.10.2021	11.11.2021	Halle de gymnastique	Rue du collège 7
Eschert	29.09.2021	27.10.2021	Bâtiment communal	Rue du Tilleul 1
Grandval	12.10.2021	16.11.2021	Centre communal	Grand'Rue 29
La Ferrière	23.09.2021	20.10.2021	Halle polyvalente	Rue des 3 Cantons 38
Nods	13.09.2021	14.10.2021	Salle du Battoir	Place du Village 5
Orvin	06.10.2021	10.11.2021		
Perrefitte	14.09.2021	19.10.2021	Administration	Sous le Tacon 24
Péry-La Heutte	15.09.2021	13.10.2021	Centre communal	Rue du Collège 10
Petit-Val	29.09.2021	03.11.2021	A côté de l'abri de la protection civile	Pleine Fin 17c, Sornetan
Plateau de Diesse	30.09 et 01.10.21	04 et 05.11.21	Salle du Battoir	Rte de Lamboing 30, Diesse
Reconvilier	11 et 12.10.21	15 et 16.11.21	Buvette tennis - Halle des fêtes	Vie des Crêts 49
Renan	18.10.2021	17.11.2021	Centre communal	Rue du Collège
Roches	24.09.2021	22.10.2021	Salle communale	
Romont	04.10.2021	08.11.2021	Bâtiment de l'École	Rte Principale 1
Saïcourt	28.09.2021	26.10.2021	Centre communal	Pré-Paroz 1
Sauge	13.10.2021	17.11.2021	Administration communale	Haut du Village 8, Plagne
Sonceboz-Sombeval	04 et 05.10.21	08 et 09.11.21	Halle polyvalente	Rue des Prés 5
Sonviller	19.10.2021	23.11.2021	Centre communal	La Ruette 24
Sorviller	24.09.2021	23.10.2021		
Tramelan	16 et 20.09.21	21 et 25.10.21	Place du 16 mars, ancien magasin de chaussures	Grand'Rue 132
Valbirse	05 et 06.10.21	09 et 10.11.21	Salle communale	Grand'Rue 50, Malleray
Villeret	18.10.2021	22.11.2021	Administration communale	Rue Principale 24

Si besoin, vous trouverez une liste actualisée sur le site internet de l'HJBE, www.hjbe.ch, rubrique "dernières actualités"

BIBLIOTHEQUE
scolaire et communale
de Renan BE



Heures d'ouverture:
Lundi : de 17h00 à 18h30
Mardi : de 15h30 à 17h00
Jeudi : de 15h30 à 17h00



Voici nos dernières acquisitions pour les adultes :

Lucinda Riley : les sept sœurs tome 7, la sœur disparue
L'univers de la Tête de Moine
Les maisons rurales du canton de Berne
Lauren Weisberger : vengeance en Prada, le retour du diable
Lauren Weisberger : sexe, diamants et plus si affinités...
Ken Follett : apocalypse sur commande (*livre de poche*)

La bibliothèque sera fermée
du lundi 4 octobre au vendredi 22 octobre,
reprise le lundi 25 octobre selon l'horaire habituel.

Bonne lecture et à bientôt !

Anne et Christine

Les Otarires

RENAN

Salle de spectacle

3 soirs - 2 artistes par soirée

**30 septembre
2021**



Laurent Arnoult



Jessie Kobel



Raynald



Bouillon

**1er octobre
2021**

**2 octobre
2021**



Dr Silac

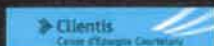


Angel Ramos Sanchez

Réservation : Reservations@otarires.ch

Prix des places 1 soir CHF 25.- 2 soirs CHF 40.- 3 soirs CHF 45.-

Ouverture des portes 19h30 - Spectacle 20h30 - www.otarires.ch



Un certificat covid valable sera demandé à l'entrée



Samedi 30 octobre 2021

Halloween

Renan



Le Squat t'a organisé **des stands de bonbons** qui se trouveront en plein air ou à l'entrée d'une maison.

Nous t'y attendrons avec ton plus effrayant déguisement de
18h à 19h30.

Tu trouveras l'emplacement des stands prévus sur la carte ci-contre.

Un petit ravitaillement, à votre bon cœur, sera prévu au Rucher (place de jeux à côté de l'école).

Comme chaque année, les enfants sont sous la responsabilité de leurs parents.

Information générale :

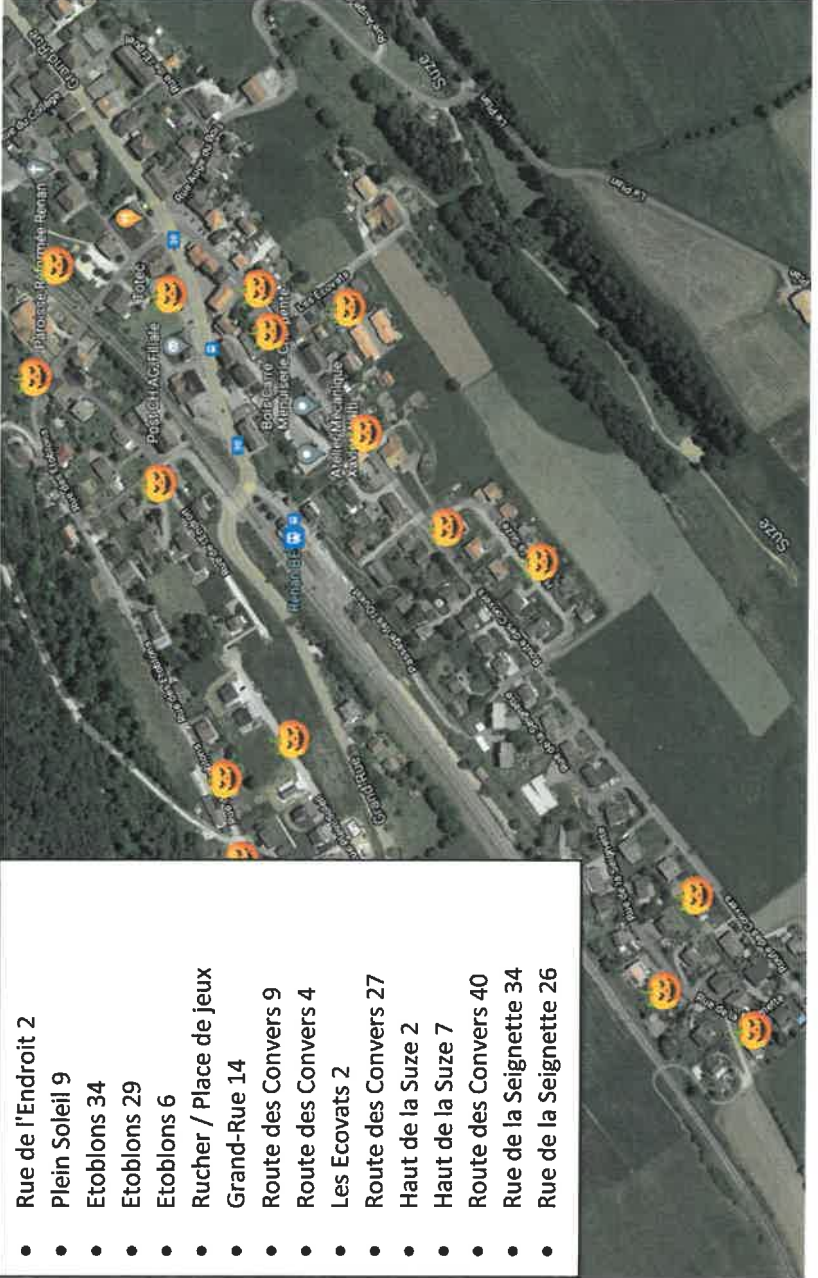
Les enfants ne viendront pas sonner aux portes dans le village.
Merci donc de ne PAS prévoir de distribution de bonbons.

Manifestation sous réserve des conditions sanitaires en vigueur.

L'équipe du Squat

Tournée Halloween 2021

- Rue de l'Endroit 2
- Plein Soleil 9
- Etoblons 34
- Etoblons 29
- Etoblons 6
- Rucher / Place de jeux
- Grand-Rue 14
- Route des Convers 9
- Route des Convers 4
- Les Ecovats 2
- Route des Convers 27
- Haut de la Suze 2
- Haut de la Suze 7
- Route des Convers 40
- Rue de la Seignette 34
- Rue de la Seignette 26





Chers habitants de Renan,

Cette année j'avais à cœur de participer à l'**Action paquets de Noël**, en faisant un lieu récolte à mon domicile.

L'Action paquet de Noël c'est faire des cadeaux pour des personnes dans le besoin dans les pays de l'Est: Albanie, Bulgarie, Moldavie, Roumanie, Serbie, Biélorussie et Ukraine.

Il y a plusieurs possibilités pour contribuer à cette action :

1. **Acheter les produits et faire un paquet**
 2. **Acheter une partie des produits**
 3. **Donner de l'argent pour une partie ou un cadeau complet**
- Liste de produits sur la page suivante

A travers l'Action paquets de Noël, vous offrez bonheur et espoir à des enfants, des familles et des personnes âgées isolées en Europe de l'Est.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à consulter le site internet :

<http://www.weihnachtspaeckli.ch> ou à m'écrire/appeler au 077.414.16.78

Je me réjouis de vous rencontrer le 16 octobre. La collation et la réception des marchandises se feront selon la météo et dans le respect des normes sanitaires en vigueur.

Ramona Hadzi et Famille

Paquet pour enfants

- chocolat
- biscuits
- friandises (bonbons etc.)
- dentifrice
- brosse à dents (emballage original)
- savon (emballé dans une feuille d'aluminium)
- shampoing (bouchon scotché)
- 2 cahiers ou blocs-notes
- stylos
- crayons
- gomme
- crayons de couleur ou feutres
- 2-3 jouets tels que puzzle, balle, bulles de savon, peluche, petite voiture etc.
- éventuellement chaussettes, bonnet, gants, écharpe

Paquet pour adultes

- 1 kg de farine
- 1 kg de riz
- 1 kg de sucre
- 1 kg de pâtes alimentaires
- chocolat
- biscuits
- café (moulu ou en poudre)
- thé
- dentifrice
- brosse à dents (emballage original)
- savon (emballé dans une feuille d'aluminium)
- shampoing (bouchon scotché)
- papier à lettres
- stylos
- éventuellement cartes postales, bougies, allumettes, ficelle, chaussettes, bonnet, gants, écharpe



Paquets pour enfants :

Choisissez des produits qui conviennent aussi bien à des filles qu'à des garçons de 4 à 16 ans

Paquets pour adultes :

Ne mettez ni viande, ni médicaments, ni articles périmés ou entamés (**UNIQUEMENT DU NEUF**)

Conservation :

Les aliments doivent pouvoir être consommés encore six mois après notre action.

Veuillez SVP impérativement vous limiter aux produits des listes ci-dessous cela afin de faciliter le passage aux frontières.



Votre salon de coiffure est à votre disposition du :

Mardi – Vendredi : 08h00 - 12h00 13h30 - 18h00
Samedi : 08h00 - 12h00
Dimanche et lundi : Fermé

Pour tout renseignement et rendez-vous.

Tél : 032/963.13.35

Pour terminer avec le sourire :

Comment appelle-t-on un bébé éléphant prématuré ?
Un éléphant tôt.

A bientôt.

Votre coiffeuse
Céline

Nouveau à Renan

Cabinet de kinésiologie

I'Orkiné

pour adultes, enfants et animaux



Problèmes de dos
Allergies
Trouble du sommeil
Douleurs physique
etc.

Problèmes d'apprentissage
Dépression
Hypersensibilité
Peurs
etc.

Emilie Feignoux
rue Samuel d'Aubigné 1
2616 Renan

tel: 078 333 80 35

www.lorkine.com

emiliefeignoux@gmail.com

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi 15H00 à 19H00
Sur rendez-vous

Méthode thérapeutique douce qui consiste à se débarrasser de nos émotions négatives par des techniques énergétiques afin de retrouver la santé et le bien être.

Tourne toi vers le soleil et l'ombre sera derrière toi.
Car il n'est jamais trop tard pour prendre soin de soi.



Institut de Beauté - Onglerie

Institut de Beauté Florence

- L'automne arrive à grands pas, alors n'hésitez pas à venir découvrir le soin visage avec les produits Biences.
- Avec le froid qui arrive gentiment mais sûrement, protéger vos mains avec la crème mains Biences ou la crème mains Biologiques Biences
- N'oubliez pas les produits **TerrAdora** sont toujours en vente à l'institut.

A bientôt

078 630 18 93

Institut de Beauté Florence



Chères clientes, chers clients,

Nous vous informons que durant les vacances scolaires le magasin sera fermé les mercredis toute la journée.

Veuillez également noter que les sacs taxés et les vignettes containers devront dorénavant être réglés comptant, nous vous remercions de votre compréhension.

Au plaisir de vous accueillir.
L'équipe du magasin

Invitation
à notre prochaine
table parlotte
croissants offerts

Rendez-vous le mercredi 6 octobre 2021
dès 9h45, au Fournil de Pierre.

Les dames et les messieurs sont les bienvenus.

Paroisse réformée
2616 Renan



Le pommier, le sapin et le pomiculteur !

Lorsque l'on arrive en octobre on se réjouit de l'abondance des légumes et des fruits qui peuvent encore se cueillir à une époque où les températures et le ciel se montrent parfois capricieux. La nature reste encore bienfaitrice ! Cela me rappelle un petit conte de circonstances :

Un jour d'automne, un pommier, mécontent de son sort, confia sa déception au pomiculteur.

La nature avait été injuste envers lui en lui donnant une apparence toute difforme, alors que le magnifique sapin qui s'élançait à ses côtés faisait l'envie de tous les hommes qui, d'années en années, ne cessaient de le décorer de magnifiques étoiles illuminées.

Le pomiculteur repris alors : « Tu es difformes, c'est vrai. Mais souviens-toi que tu es un arbre greffé dès ton jeune âge et que tu rappelles à l'homme qu'il est lui aussi un peuple déformé par ses fautes et ses faiblesses, mais capable aussi de donner de bons fruits. Tu es émondé, c'est vrai aussi, mais c'est pour que tes fruits n'en soient que plus magnifiques »

Et, parlant de ses fruits, le vieux pomiculteur tira une belle pomme du pommier, sortit son couteau et d'un trait horizontal, la coupa en deux parties égales.

Il montra les deux moitiés au pommier et pointant avec son couteau l'étoile formée au milieu par les pépins, il lui dit : « Tu vois, le sapin a les étoiles qu'on lui ajoute, mais toi c'est au milieu de toi que tu as tes étoiles. C'est dans ton cœur même qu'est ta beauté ! »

Une belle illustration d'une vérité toute simple que la Bible n'a cessé de proclamer : c'est en cultivant la vie intérieure que les fruits les plus savoureux viennent à mûrir et le plus beau de ces fruits c'est l'amour du prochain ici et maintenant !

Daniel Wettstein, pasteur remplaçant

Cultes à Renan et dans l'Erguël :

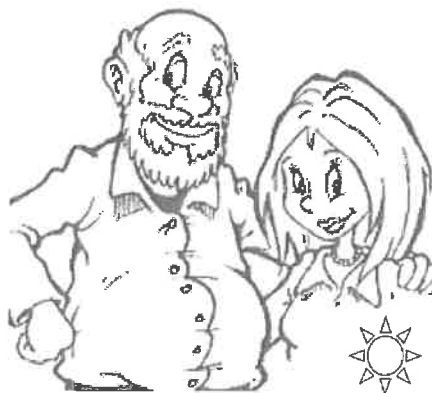
- Dimanche 3 octobre : Culte à 10h00 à Renan
Dimanche 10 octobre : Culte à 10h00 avec sainte-cène à La Ferrière
Dimanche 17 octobre : Culte à 10h à Sonvilier
Dimanche 24 octobre : Culte à 10h à Sonvilier, retour du camp KT 10H, culte en commun
Dimanche 31 octobre : Célébration Hé Sens à 10h00 à Courtelary, culte en commun

A noter:

L'après-midi des aînés aura lieu le 27 octobre à 14h00 à la Maison de paroisse « L'Ancre ». Le programme est encore à déterminer. Il sera ajusté aux mesures sanitaires qui seront en vigueur à ce moment-là

Pendant l'arrêt maladie du pasteur titulaire, c'est le pasteur Daniel Wettstein qui assure la desservance de la paroisse. Il est atteignable au 079 229 34 84, daniel.wettstein@unine.ch

Après-midi des aînés



Mercredi 27 octobre 2021
14h00

Après-midi JEUX

avec notre pasteur remplaçant, M. Wettstein,
quelques notes musicales et une collation.

Terrains, appartements et garages à louer ou à vendre

Rue de la Seignette 8 - 3 pces avec balcon, 1^{er} étage, libre dès le 15.08.2021, Fr. 850.- cc, renseignements 032 963 10 05, Mme Ehi

Grand-Rue 10 - Beau 3.5 pces spacieux et lumineux au centre du village avec cuisine agencée, salle de bains-WC, salle de douches-WC, hall avec armoires et parquet, séjour et 2 chambres avec parquet, dépendance, place de parc intérieure no 1 incluse dans le loyer, buanderie, jardin commun et chauffage central. Libre de suite. Loyer de CHF 770.00 + CHF 300.00 de charges. Pour visiter : Bolliger Immobilier SA, tél. 032 911 90 70.

Chevreuil 2 - joli logement de 4 pces, spacieux et lumineux, à côté de la gare, cuisine agencée, salle de bains-WC, hall avec armoires, séjour avec balcon et 3 chambres avec parquet, dépendance, buanderie et chauffage central. Libre de suite. Loyer de CHF 770.00 + CHF 250.00 de charges. Pour visiter : Bolliger Immobilier SA, tél. 032 911 90 70.

A VENDRE à la Cibourg : Splendide demeure historique et atypique aux allures de petit château ! Plus de 375 m² de surface habitable répartis sur 3 niveaux. Parcelle verdoyante et aménagée d'env. 1'025 m², sans voisinage direct. 2 garages doubles, 4-5 places de parc extérieures. 1 chalet de jardin avec terrasse couverte d'env. 30 m². Possibilité de bénéficier de 2 à 3 entrées locatives tout en y habitant. Renseignements : RE/MAX Immobilien Zollikofen, Nicole Volken, 079 459 64 21.

A vendre : Rue des Etoblons 32, belle villa de 8.5 pièces (260 m2) en parfait état, 6 chambres, double garage et jardin sur une parcelle de 614 m2. Le bien est situé en lisière de forêt, dans un quartier résidentiel, proche des écoles et sans vis-à-vis. Pour plus d'informations : <https://www.saint-immo.com/%C3%A0-vendre-villa-8-5pi%C3%A8ces-renan>

A vendre : Plein Soleil 10, maison contemporaine d'architecte de 5.5 pces, Conçue avec 3 chambres, un dressing, 2 salles d'eau, un grand hall, sur une surface de 125 m2 habitable, grand espace de vie traversant avec une cheminée de salon et système domotique. Grand garage fermé de 30 m2 pour deux véhicules, contigu à un local jardinage, d'une buanderie équipée et d'un local technique. Prix Fr.970'000.- libre dès le 1.7.2021, Tél. [079 689 20 81](tel:0796892081).

A vendre à Renan : Bâtiment industriel en parfait état. Plus de 400 m² de surface utile répartis sur 2 niveaux. 1 atelier d'env. 340 m², 1 zone d'accueil d'env. 30 m², 2 blocs sanitaires et 1 vestiaire. Parcelle aménagée d'env. 2'139 m² dont 10 places de parc extérieures. Potentiel constructible pour une éventuelle extension ! Adapté à tous types d'activités industrielles et commerciales. Renseignements : Hypoimmo SA, T. 032 323 48 48, info@hypoimmo.ch, www.hypoimmo.ch.